



ilustración: Basilica de Esquipulas, boceto digital a partir de fotografía de Edwin Yanes, 2013, en <http://www.poesiagt.com/2013/11/basilica-de-esquipulas.html>

# Informe Técnico

# INFORME TÉCNICO DE LA TESIS PLAN DE GESTIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA CIUDAD DE ESQUIPULAS, CHIQUIMULA, 2016-2021

*CULTURAL HERITAGE MANAGEMENT PLAN FOR THE CITY OF ESQUIPULAS, CHIQUIMULA, 2016-2021.*

Arq. Miriam Olinda Santizo de Polanco\*  
Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (DECORBIC),  
Ministerio de Cultura y Deportes.

Fecha de recepción: 06 de noviembre de 2016.  
Fecha de aceptación: 24 de abril de 2017.

## Resumen

Básicamente el objetivo central de este trabajo se refiere a que en éste poblado, capital de la fe centroamericana además del patrimonio arquitectónico de la Basílica de Esquipulas y el Santo Cristo, también se localiza una variedad de patrimonio cultural tangible e intangible de diversas épocas, que es preciso promover su conservación, lo que permitirá alcanzar varios productos.

Considerando que estos elementos patrimoniales materiales e inmateriales ubicados en la ciudad de Esquipulas pueden gestionarse para lograr su sostenibilidad, ampliar aún más la identificación local y laboral para sus pobladores; incentivando poner en marcha el plan de gestión del patrimonio cultural de la ciudad de Esquipulas, para obtener como productos la identidad con su historia, minimizar la pérdida del patrimonio local, sostenibilidad a futuro y el desarrollo económico que la población por medio de la participación activa en el campo del culto a la fe del Cristo de Esquipulas.

### Palabras clave:

Ciudad de Esquipulas, Basílica de Esquipulas y el Santo Cristo, patrimonio material e inmaterial, gestión, sostenibilidad, identificación local, desarrollo laboral.

## Abstract

*Basically the central objective of this work refers that in this town, capital of central American faith, in addition to the architectural heritage of the Basilica of Esquipulas and the Santo Cristo, it is also located a variety of tangible and intangible cultural heritage of different epochs, which is necessary to promote its conservation, allowing to reach various products. Considering that these tangible and intangible heritage elements located in the city of Esquipulas can be managed to achieve sustainability, further expand employment and local identification for its inhabitants; encouraging them to put up the Plan For Cultural Heritage Management Of The City Of Esquipulas, in order to obtain, as products, identity with its history, minimize the loss of local heritage, future sustainability and economic development to the population, through active participation in the field of the cult of the faith of the Christ of Esquipulas.*

### Keywords:

*City of Esquipulas, Basilica and Santo Cristo of Esquipulas, material and immaterial heritage, management, sustainability, local identity, work development.*

\* Miriam Olinda Santizo de Polanco. Obtuvo el título de arquitecto en la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) y en la misma universidad la Maestría en Restauración de Monumentos con especialidad en centros históricos y bienes inmuebles. Tiene también la Maestría en Patrimonio Cultural Centroamericano para el Desarrollo, con Énfasis Gestión. Tiene pensum cerrado de la carrera de Abogado y Notario.

## Introducción

El documento Plan de gestión del patrimonio cultural de la ciudad de Esquipulas, es producto de varios años de investigaciones sobre el patrimonio edificado de la ciudad de Esquipulas y fue objeto de una Tesis de Maestría en Conservación y Gestión del Patrimonio Cultural para su Desarrollo, dentro del Programa de Maestría Centroamericana implementada en el año 2009 de un esfuerzo centroamericano promovido en el año 2009 al 2011, en su primera edición, la cual fue un esfuerzo de las Universidad de San Carlos de Guatemala, la Universidad Autónoma de Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Universidad de Panamá, Instituto Tecnológico de Costa Rica, Universidad Politécnica de Madrid y Universidad Politécnica de Valencia.

El propósito fue elaborar un documento guía para impulsar una gestión ciudadana, para recuperar el patrimonio edificado de Esquipulas. Además de formular una base técnica para realizarlo y propiciar el mecanismo para darle sostenibilidad, es decir, que tenga un proceso permanente de conservación para frenar su pérdida y prolongarlo hacia el futuro, así como el desarrollo de la población que se desempeña en el campo de la tradición al Señor de Esquipulas y su particular culto.

Básicamente el objetivo central de este trabajo se refiere a que en este poblado sede de la fe centroamericana,<sup>1</sup> además del patrimonio arquitectónico de la Basílica de Esquipulas y el Santo Cristo, también se localiza una variedad de patrimonio cultural tangible e intangible de diversas épocas. Patrimonio que no está siendo aprovechado y se está deteriorando por falta de valoración e incorporación

a circuitos de visitación que complementen la historia de esta ciudad milenaria.

La ciudad posee una serie de bienes inmuebles poco atendidos. Este patrimonio olvidado presenta daños, deterioros y alteraciones debido a la falta de valoración y activación posible en un plan de gestión para incorporarlos y enriquecer la oferta en el tema histórico cultural de la ciudad.

El aporte principal de esta tesis es que todos los elementos patrimoniales materiales e inmateriales ubicados en la ciudad de Esquipulas pueden gestionarse a manera de lograr su sostenibilidad y ampliar aún más la identificación local y laboral para sus pobladores, es decir, que si se pone en marcha dicho plan, se obtendrá como productos la identidad con su historia, lo que al ponerse en marcha puede minimizar la pérdida del patrimonio local, sostenibilidad hacia el futuro y el desarrollo económico que la población que se obtiene a través de su participación activa en el campo del culto a la fe del Cristo de Esquipulas.

## Metodología

Para realizar el proyecto de la tesis se hizo uso de la metodología llamada Marco Lógico, el que se considera como un instrumento que se aplica en la planificación de proyectos orientados a objetivos. El método es participativo, porque obliga a interactuar con los actores probables, por lo que se logra conocer e identificar el problema y los objetivos, es decir que desde el inicio se sabe a dónde se desea llegar, por lo que se priorizan los pasos a seguir, además es una metodología muy flexible porque permite reevaluar y reintegrar nuevos elementos en cualquier etapa que se encuentre.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Milton Jordán Chigua. Historia de la Iglesia Católica en Chiquimula de la Sierra. (1era edición, 2014). 448

<sup>2</sup> Nota Autor: El Instituto Guatemalteco de Turismo, declara oficialmente en Compostela el 14/09/2014 en el primer congreso internacional sobre turismo, a Esquipulas como Capital de la fe centroamericana.

<sup>2</sup> PE. Consultores. Presentación [PPT]Curso Breve de Marco Lógico. (2014). [www.planeamientoygestion.com.pe/consultoria/images/stories/.../Marco\\_Logico.ppt](http://www.planeamientoygestion.com.pe/consultoria/images/stories/.../Marco_Logico.ppt)

Para lograr en este proceso específico las finalidades identificadas fue preciso analizar el contexto del proyecto, es decir el espacio geográfico, investigando la historia del lugar, luego se identificaron los actores o partes interesadas, la situación actual del problema, objetivos perseguidos y actividades a realizar para alcanzarlos, considerando además los medidores para establecer si se alcanzó el propósito formulado.<sup>3</sup>

En esta investigación se formuló un objetivo encaminado a la recuperación del patrimonio existente, el disfrute y su utilización como motor de desarrollo, para lo cual se conocieron debilidades y fortalezas del municipio, de los elementos patrimoniales y de los pobladores con interés de promover desarrollo en esta vía, lo que ayudó a identificar de mejor manera los objetivos y las actividades necesarias; diligencia que se va midiendo con los indicadores para establecer si obtuvo el fin deseado.

Los instrumentos se individualizan, lo que permite el desarrollo del producto por lo que se identifican e interactúan los actores que participan en alcanzar el fin. Además aquí se describen las acciones necesarias y pertinentes para lograr el resultado esperado en cada área o eje planteado, (administrativo, cultural, económico y educativo).

## Desarrollo

El trabajo de campo y el método identificó los aspectos positivos y negativos del patrimonio edificado de la ciudad de Esquipulas. Por un lado se constató que el atractivo hacia la fe del Señor de Esquipulas es latente, creciente y continuo con millones de visitas anuales. Las estadísticas de visitantes por año comprueban un incremento de hasta 2.5 millones de personas que llegan al

poblado, visitan la Basílica y veneran la imagen esculpida. Obra de arte colonial esculpida por el escultor Quirio Cataño, en La Antigua Guatemala; famoso bien mueble que ha trascendido las fronteras de Guatemala.

Por otro lado, el estudio identificó otro tipo de bienes inmuebles y patrimonio inmaterial que existe y tiene relación directa con la historia de la ciudad y el Santo Cristo, bien que no está valorizado y podrían si se activan, ser parte de un plan de visita más enriquecedor para las personas que llegan a la ciudad. Bajo esta óptica se identificaron bienes como rutas antiguas (antiguo camino entre el municipio de Quetzaltepeque y Esquipulas, centro de la población, Calle Real y vía procesional), infraestructura colonial y republicana realizada para facilitar la visita y el peregrinaje de los romeristas; actividad que se inició en el siglo XVI y continua hasta nuestros días.

A lo largo de la historia se han incorporado otros mitos y leyendas que completan el espacio mágico de la ciudad, entre estos están las tradiciones ancestrales, los objetos de culto, los dulces, la comida, los cantos y rezos y monumentos pagano-cristianos como la Piedra de los Compadres, el Enano del Puente y otros.

Todos juntos dan una visión más amplia y enriquecedora a la ciudad y sus moradores en el plano de sostenibilidad y desarrollo, que puede ser rescatada y organizada a través de un plan de gestión que los ha focalizado (identificando causas, efectos, actores, objetivos o productos, propósitos, estrategias, etc.), y jerarquizado el patrimonio, instituciones y autoridades.

El plan podría ser el mecanismo de activarlos y promoverlos, como valor agregado a la economía que se desarrolla al-

<sup>3</sup> Ibid No. 2

rededor del Santo Cristo de Esquipulas, despertando la identidad con su historia y patrimonio tangible e intangible y con el orgullo para mostrarlo al mundo.

Partiendo del problema, se comprobó en las entrevistas realizadas que hay interés por activar, conservar y mantener su denominación de Capital de la Fe Centroamericana,<sup>4</sup> ya que la veneración del Cristo de Esquipulas y todo lo que involucra la devoción de sus fieles representa el sustento económico de sus familias. Culto que trasciende las fronteras de la ciudad, el municipio, el país y la región latinoamericana.<sup>5</sup> Se comprobó que el santuario y la imagen del Cristo de Esquipulas es el imán generador de miles y millones de visitantes anuales a la ciudad y no hay una vinculación de estos visitantes con el resto de los atractivos potenciales culturales y naturales de la ciudad y su entorno.

Esta falta de liga y mayor oferta de visitas alternativas ha causado el sobreesfuerzo de un solo objetivo (la Basílica y su área circundante de ventas y hospedajes) y el abandono de muchos otros potenciales para hacer una visita más enriquecedora a la población. Por ejemplo la ciudad puede contar a través de sus monumentos y su estructura urbana una historia de más de seis mil años de peregrinación, caminos históricos, monumentos antiguos y nuevos, infraestructura urbana para facilitar la llegada al lugar sagrado.

Debe considerarse que el patrimonio es una industria que no contamina, que no necesita promoción, ya que la fe al Cris-

to de Esquipulas existe desde su traslado desde La Antigua Guatemala hasta su llegada a la población, es además una fuente de trabajo en varios campos y niveles.

Encontrando solución por medio de la revitalización de los monumentos (muebles e inmuebles tangibles e intangibles) que cuentan la historia de la ciudad (romerías, Calle Real, Cueva de las Minas, Santo Cristo, miradores, capillas etc.), sus mitos, leyendas y cuentos, que en su trayectoria son el pilar de la sostenibilidad de los mismos y desarrollo de sus pobladores. El plan de gestión 2016-2021 es una herramienta básica que ordena y jerarquiza los bienes de los esquipultecos para activarlos en circuitos integrados a la Basílica y la historia local.

Otro aspecto importante es tomar como base la identificación, divulgación y difusión del patrimonio local, activada por la autoridad local y apoyada por otros sectores del lugar. Además debe promover la conservación, delimitando la zona patrimonial, creando reglamentos para conservación, intervención y uso, tomando como parte de su labor, ofrecer alternativas académicas locales orientadas a lograr el desarrollo económico y sostenibilidad cultural de la población.

Esta investigación tiene varios alcances, como son el hecho de dar a conocer el patrimonio con que cuenta esta localidad, hacer un estudio por medio del cual se da a conocer que existe el problema de pérdida del patrimonio pero también la solución, que consiste en frenar los riesgos que tienen los elementos patrimoniales y lograr en forma paralela la

<sup>4</sup> Milton Jordán Chigua. Historia de la Iglesia Católica en Chiquimula de la Sierra. (1era edición, 2014). 448

Nota del Autor: El 27 de enero de 1961, El Papa Juan XXIII eleva al Templo de Esquipulas a categoría de Basílica, por lo que se convierte en el primer Santuario Centroamericano, y porque turísticamente forma el bloque de la región, de donde nace el título de Capital de la fe centroamericana.

<sup>5</sup> María del Carmen Pinto Morán. 2012. La Feria del Cristo Negro de Esquipulas en Guatemala, 1770-1845: espiritualidad, diversión y comercio. (Tesis de Grado. Universidad de San Carlos de Guatemala Escuela de Historia Departamento de Postgrado). 33.

Nota del Autor: Esquipulas ostenta varios títulos por haber sido anfitriona de importantes acontecimientos. Se le conoce como "La Capital de la fe centroamericana" sede del Trifinio y "Puerta abierta hacia la paz centroamericana", por haber sido el lugar en el que se realizaron las primeras pláticas para lograr la paz en algunos países del istmo en la década de 1980. El primer reconocimiento se debe a que desde la época colonial, el culto a la imagen del Cristo Negro de Esquipulas aglutinó a grandes cantidades de peregrinos del Reino de Guatemala que acudían al pueblo movidos por la fe y que dieron origen a la fiesta religiosa que ha trascendido hasta nuestros días "el día del Señor de Esquipulas".

acción de conservar. En un futuro cercano la sostenibilidad con el provecho económico a largo plazo. Por las razones expuestas relativas a que si el patrimonio se conserva, el beneficio es multilateral, ya que favorece a la cultura, en el sentido de su permanencia; a la administración, pues al ser sostenible este ente ya no tiene que invertir, a la economía porque abre campo laboral en muchos sentidos y al educativo porque además de tecnicificar la mano de obra que da a conocer lo importante que es la conservación del patrimonio.

### Conclusiones

Esquipulas tiene potencial patrimonial importante que puede ser ordenado y activado para consolidar su función; por ser una ciudad receptora de peregrinos atraídos por la veneración de una imagen en una Basílica monumental, que a la vez es símbolo de la ciudad, -Capital de la Fe Centroamericana-.

### Bibliografía

Jordán Chigua , Milton. *Historia de la Iglesia Católica en Chiquimula de la Sierra. (1era edición). Le faltan datos*

PE. Consultores. *Presentación [PPT]Curso breve del curso Marco Lógico. (2014), consultado en enero-21-2015.*

[www.planeamientoygestion.com.pe/consultoria/images/stories/Marco\\_Logico.ppt](http://www.planeamientoygestion.com.pe/consultoria/images/stories/Marco_Logico.ppt)

Pinto Morán, María del Carmen. *La Feria del Cristo Negro de Esquipulas en Guatemala, 1770-1845: espiritualidad, diversión y comercio. Tesis de grado, Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia Departamento de Postgrado. 2012.*

Rodríguez, Manuel . *INGUAT promociona Esquipulas en España. (Diario La Hora, 17/09/2014).*

El presente plan de gestión estima que el patrimonio puede ser motor de desarrollo, si se prioriza el involucramiento de los vecinos en la conservación, rescate, revitalización y difusión de los monumentos existentes.

El plan de gestión identifica como ancla para el motor del desarrollo la fe al Señor de Esquipulas, que atrae a miles de personas que lo visitan, pero además equipara otros monumentos existentes para promover que sean focos de visita, prolongando la estadía del visitante. Con los itinerarios culturales planeados, se pretende que se conozca la larga historia de esta comunidad y que los vecinos se identifiquen más con su patrimonio mixto, es decir el tangible e intangible, el mismo que podría ser considerado a corto plazo, patrimonio cultural de la humanidad, por su magnificencia y excepcionalidad.